

HELLENIC COMMUNITY OF PRETORIA NEWSLETTER

SEPTEMBER - NOVEMBER

ΕΔΙΤΙΟΝ 36



COUNCIL OF THE HELLENIC COMMUNITY OF PRETORIA

2007 - 2009

| | | | |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Πρόεδρος: | Ευθυμιάδης Νικόλαος | President: | Efthimiades Nic |
| Αντιπρόεδρος: | Κακουλλά Νικόλαος | Vice: | Kakoulla Nic |
| Γραμματέας: | Καρσά Ελένη | Secretary: | Karsa Eleni |
| Αναπληρωτής: | Παπαβαρνάβας Ηλίας | Assistant: | Papavarnavas Elia |
| Ταμίας: | Θεοδώρου Κωνσταντίνος | Treasure: | Theodorou Dino |
| Αναπληρωτής: | Κακουλλά Ζαχαρίας | Assistant: | Kakoulla Zack |
| Σύμβουλοι: | Τζιρκάλλης Άρης Αναγνωστόπουλος Χρήστος Γκουβέλης Χαράλαμπος Γρηγορίου Κυριάκος Λιανός Γεώργιος Τόνυ Πατιχειίδης Πετούσσης Εμμανουήλ Βουργαρέλλης Ιωάννης | Members: | Tzircalle Ari Anagnostopoulos Ch. Gouvelis Harry Gregoriou Kerrie Lianos George Pattichides Tony Petoussis Manolis Vurgarellis John |

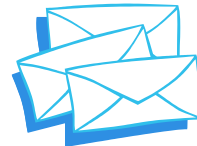
RESIDENT COMMUNITY PRIEST:

Rev. Fr Michael Visvinis 012 362 0574 / 082 41 62 574

HELLENIC COMMUNITY OF PRETORIA CONTACT DETAILS:

37 Roper Str / Lynnwood Road, Brooklyn - Pretoria
P.O. Box 11516, Hatfield 0028 - Pretoria

Tel: 012 362 1400
Fax: 012 362 09 82
E-mail: hcp@telkomsa.net



PLEASE ADVISE US OF
ANY
CHANGE OF ADDRESS!

BANKING DETAILS:

HELLENIC COMMUNITY OF PRETORIA
BANK OF ATHENS - CODE: 410 145 ACC. NO: 200 000 58 503
ACCOUNT NUMBER: 200 000 58 503
PLEASE FAX PROOF OF PAYMENT WITH YOUR REF. TO: 012 362 09 82

When using a transfer facility to pay your account, please fax us confirmation of payment to enable us to allocate your money timeously.

HELLENIC COMMUNITY OFFICE HOURS: 8:30 - 16:30

Secretary: Effie Kondos
Assistant: Mary Stamatiou

BENEVOLENT:

Chairperson: Kiki Procopos 083 501 42 44

IMPORTANT NUMBERS

ARCHBISHOPRIC OF JHB & PTA
14, 6th Str., Lower Houghton, 2198 Jhb.
P.O. Box 1096, Houghton 2041
JOHANNESBURG
Tel: 011 880 20 57
Fax: 011 880 96 30
E-mail: stmark@mweb.co.za
www.greece.org/goptalex/sa

EMBASSY OF GREECE
1267 Pretorius Street - BLOCK G
HATFIELD
Tel: 012 430 73 51 /2
Fax: 012 430 43 13

HIGH COMMISSION OF CYPRUS
Church / Hill Street - Arcadia 0083
Tel: 012 342 52 58
Fax: 012 342 55 96
E-mail: cyprusjb@mweb.co.za

GREEK CONSULATE
Charles Orbach Place
261 Oxford Road, ILLOVO 2041
Houghton 2041
JOHANNESBURG
Tel: 011 214 23 00
Fax: 011 214 23 04



Honey
Vivi Antoniadis
Sales Consultant
Honey Fashion Accessories
Cell: 082 298 2989
Honey is a member of the Direct Selling Association 

ADVERTISING RATES

We welcome articles for advertising.
To advertise, please contact:
Mrs Effie Kondos at: 012 362 14 00.

Full page: R400.00
Half page: R300.00
Quarter page: R200.00
Business card: R100.00

The last date for submitting your articles
for the next edition is: **11 November 2008.**
Late entries won't be accepted!



LITTLE ANGELS
Specializing in:-
Christening boxes;
Decorated candles;
Handmade invitations &
Bouquiers, etc.
Contact: Despo
Tel: (012) 460 3371
Cell: 082 893 6183

**Η Ύπατη Αρμοστεία της Κυπριακής
Δημοκρατίας, καλεί τους
ενδιαφερόμενους αιτητές για έκδοση νέου
Κυπριακού Διαβατηρίου, Ταυτότητας ή
άλλων πιστοποιητικών, όπως
επικοινωνήσουν με την Ύπατη Αρμοστεία
στο τηλ. 012 342 52 58, για να
πληροφορηθούν, αν τα αιτηθέντα έγγραφα
έχουν εκδοθεί, για να μπορέσουν να
έλθουν να τα παραλάβουν.
Επίσης, παρακαλούνται οι αιτητές, όπως
κατά την υποβολή των αιτημάτων τους,
δίνουν τα πλήρη στοιχεία τους (τηλ., fax,
e-mail κ.λ.π., ώστε η Υ.Α. να μπορεί να
τους ενημερώνει ανάλογα.
ΥΠΑΤΗ ΑΡΜΟΣΤΕΙΑ**

FEES 2009

CHURCH FEES

CHRISTENINGS

Ordinary Members: R600.00

Nominal Members: R700.00

WEDDINGS

Ordinary Members: R800.00

Nominal Members: R900.00

MEMORIAL SERVICES

All: R100.00

MAIN HALL

Ordinary Members:

R3000.00

Nominal Members/Members in arrears:

R3300.00

Non Members:

R3600.00

SMALL HALL ADJACENT TO MAIN HALL

Ordinary Members:

R1900.00

Nominal Members/Members in arrears:

R2000.00

Non Members:

R2400.00

SMALL HALL

Ordinary Members:

R1000.00

Nominal Members/Members in arrears:

R1500.00

Non Members:

R1900.00

KYKKOS CENTRE

Ordinary Members:

R2800.00

Nominal Members/Members in arrears/

Non Members:

R3000.00

MEMBERSHIP FEES (ANNUAL)

R350.00

PARKING FEES

R2700.00

Discount is available for Hellenic Students.



SCHOOL FEES 2008

(PER TERM)

PRE-PRIMARY /PRIMARY SCHOOL

Paid-up Members:

1 child: R350.00

2 or more children: R300.00

Nominal Members/Non paid-up Members:

1 child: R400.00

2 or more children: R350.00

DANCING (PER TERM)

Paid-up Members:

1 child: R350.00

2 or more children: R300.00

Nominal Members/Non paid-up Members:

1 child: R400.00

2 or more children: R350.00



OUTSTANDING FEES

The Council of the Hellenic Community of Pretoria is appealing to all members of the Community, to please settle all outstanding Membership, School & Dancing fees.

Queries as to amounts owing can be addressed to

Mrs Louise Tyrrell Mondays & Wednesdays between 10:30-14:30 on 012 362 38 66. Please inform us, of any change of address.



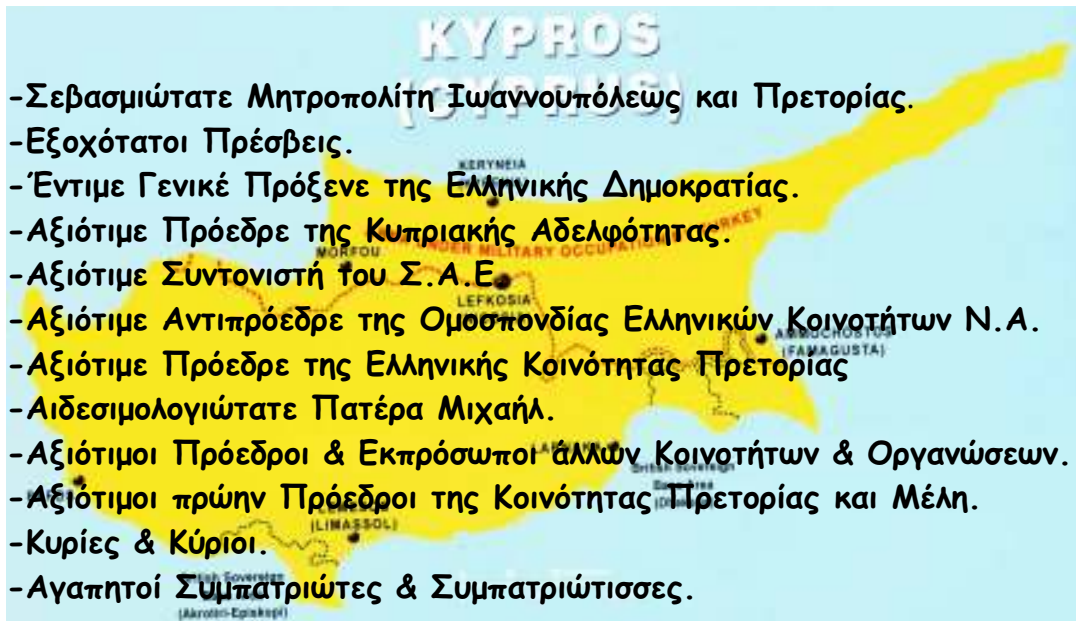
Louise Tyrrell

CHILDREN'S PARTIES

If members wish to hire a hall for a child's party (to be held during the day until 6 p.m.), the hall charge will include 50 of each cutlery and crockery items.



Ομιλία Υπατου Αρμοστή Κ.Δ. κ. Α. Αντωνίου
Μνημόσυνο εις μνήμη - πεσόντων κατά την τουρκική εισβολή 1974
και Αρχιεπισκόπου Μακαρίου ΙΙΙ



KYPROS
ΚΥΠΡΟΣ

- Σεβασμιώτατε Μητροπολίτη Ιωαννουπόλεως και Πρετορίας.
- Εξοχότατοι Πρέσβεις.
- Έντιμε Γενικέ Πρόξενε της Ελληνικής Δημοκρατίας.
- Αξιότιμε Πρόεδρε της Κυπριακής Αδελφότητας.
- Αξιότιμε Συντονιστή του Σ.Α.Ε.
- Αξιότιμε Αντιπρόεδρε της Ομοσπονδίας Ελληνικών Κοινοτήτων Ν.Α.
- Αξιότιμε Πρόεδρε της Ελληνικής Κοινότητας Πρετορίας
- Αιδεσιμολογιώτατε Πατέρα Μιχαήλ.
- Αξιότιμοι Πρόεδροι & Εκπρόσωποι άλλων Κοινοτήτων & Οργανώσεων.
- Αξιότιμοι πρώην Πρόεδροι της Κοινότητας Πρετορίας και Μέλη.
- Κυρίες & Κύριοι.
- Αγαπητοί Συμπατριώτες & Συμπατριώτισσες.



Επιτρέψατέ μου κατ' αρχάς, να εκφράσω τις θερμές μου ευχαριστίες στον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Ιωαννουπόλεως και Πρετορίας, στον Πρόεδρο της Ελληνικής Κοινότητας Πρετορίας, στον Πρόεδρο της Κυπριακής Αδελφότητας, καθώς επίσης και σε όλους εκείνους που συνεισέφεραν και συνέβαλαν στην διοργάνωση αυτού του Μνημοσύνου, δίνοντάς μας την ευκαιρία να αποτίσουμε τον οφειλόμενο φόρο τιμής στα ηρωικά παλικάρια μας που θυσίασαν ότι πολυτιμότερο είχαν, πολεμώντας ενάντια στον τουρκικό Αττίλα, για την προάσπιση της Κυπριακής Ανεξαρτησίας.

Η μικρή Κύπρος στην μακρόχρονη ιστορία της, γνώρισε πολλούς κατακτητές, λόγω της στρατηγικής της θέσης και του πλούτου της. Ο λαός μας κλήθηκε πολλές φορές να προασπίσει τα πάτρια εδάφη από επίδοξους και αδίστακτους κατακτητές, τόσο στο απώτερο παρελθόν, όσο και στην νεότερη και σύγχρονη περίοδο της ιστορίας μας. Στους αγώνες αυτούς για ελευθερία και εθνική διακαίωση, οι νέοι της Κύπρου, ήταν πάντα μπροστάρηδες στο κάλεσμα της πατρίδας.

Μετά την ανεξαρτησία του 1960, με πρώτο πρόεδρο τον αείμνηστο εθνάρχη Μακάριο ΙΙΙ, του οποίου με ευλάβεια επιτελούμε σήμερα το 31ο μνημόσυνο και ο οποίος χάραξε ανεξίτηλα την ιστορία της Κύπρου, η Κύπρος ξεκίνησε, απαλλαγμένη από τον αγγλικό ζυγό, μια καινούργια ειρηνική πορεία προς το μέλλον, με όραμα την πρόοδο και την ευημερία ολόκληρου του Κυπριακού λαού. Δυστυχώς, από τις πρώτες κιόλας μέρες της ανεξαρτησίας, τα ξένα συμφέροντα και οι συνωμότες, άρχισαν να εξυφαίνουν την κατάλυση της Κ.Δ. και την επιβολή διχοτομικών σχεδίων.

Ο απολογισμός του διδύμου εγκλήματος του πραξικοπήματος και της Τουρκικής εισβολής του 1974, ήταν μια πρωτόγνωρη τραγωδία. Χιλιάδες νεκροί, πρόσφυγες, εγκλωβισμένοι, αγνοούμενοι και η συνεχιζόμενη για 34 χρόνια τουρκική κατοχή του 37% των πατρογονικών μας εδαφών: συνέπειες τις οποίες βιώνουμε ίσαμε και σήμερα.



Τιμούμε και μνημονεύουμε σήμερα τους πεσόντες της εισβολής που αγωνίστηκαν και θυσιάστηκαν για να ανακόψουν την προέλαση του τουρκικού Αττίλα σε έναν άνισο και άδικο πόλεμο που επέβαλε η προδοσία και ο τουρκικός επεκτατισμός.

Παρά το γεγονός ότι ο τουρκικός Αττίλας διέθετε την υπεροπλία και την στρατιωτική υπεροχή στο πεδίο της μάχης, οι Κύπριοι στρατευμένοι και έφεδροι, έγραψαν σελίδες και ηρωισμού που λαμπρύνουν τη σύγχρονη Κυπριακή Ιστορία. Υποκλινόμαστε σήμερα μπροστά στους ήρωες πεσόντες του 1974 και προσκυνούμε με δέος και θαυμασμό τη θυσία και την αγωνιστική προσφορά τους προς τη μαρτυρική μας Πατρίδα.

Καλούμαστε να συνεχίσουμε τον αντικατοχικό αγώνα, εμπνεόμενοι από την θυσία των παλικαριών μας, με υπομονή, επιμονή και αποφασιστικότητα ως την ημέρα που θα ανατείλει πάνω από την δοκιμαζόμενη πατρίδα μας, ο ήλιος της ειρήνης και της δικαιοσύνης.

Τριάντα τέσσερα χρόνια κατοχής είναι ήδη πολλά. Αποτελεί ανεπίτρεπτο αναχρονισμό, ενώ διανύουμε την πρώτη δεκαετία του 21ου αιώνα και ανήκουμε στην Ευρωπαϊκή Οικογένεια, να διεξάγουμε ακόμα αντικατοχικούς αγώνες και να ζούμε σε μια πατρίδα βίαια και παράνομα διαιρεμένη.

Είναι καιρός, οι βασικές αρχές πάνω στις οποίες εδράζεται ο Ο.Η.Ε αλλά και η Ε.Ε., να ισχύσουν και να εφαρμοσούν και στη δική μας πατρίδα. Δεν μπορεί και δεν επιτρέπεται η μικρή Κύπρος να αποτελεί την εξαίρεση στον κανόνα και να υφίσταται εδώ και τόσα χρόνια την πιο στυγνή και κατάφωρη παραβίαση των βασικών ανθρωπίνων δικαιωμάτων του λαού της. Είναι ανεπίτρεπτο να γίνεται ανεκτή σήμερα η συνεχιζόμενη κατοχή του 37% του εδάφους της Κ.Δ από την Τουρκία, μια υποψήφια χώρα για ένταξη στην Ε.Ε.

Ο λαός της Κύπρου, δεν ζητά και δεν διεκδικεί τίποτε λιγότερο και τίποτε περισσότερο από ότι δικαιούται. Επιδιώκει την επίλυση του κυπριακού, βάσει μίας δικοινοτικής διζωνικής ομοσπονδίας, όπως αυτή έχει καθοριστεί από τις Συμφωνίες κορυφής του '77 και του '79, καθώς και τα σχετικά ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Η.Ε. Επιδιώκουμε την εξεύρεση μιας δίκαιης ειρηνικής και βιώσιμης λύσης, που να εγγυάται την διασφάλιση και την εφαρμογή των βασικών ανθρωπίνων δικαιωμάτων όλων ανεξαιρέτα των κατοίκων του νησιού μας, χωρίς κατοχικά στρατεύματα χωρίς εγγυητικά δικαιώματα, εποίκους, εγκλωβισμένους, πρόσφυγες και αγνοουμένους.

Με την ευχή και την ελπίδα ότι σύντομα θα μπορέσουμε να επιτύχουμε τη δικαίωση των αγώνων και των θυσιών μας και την επιστροφή στην κατεχόμενη γη μας, αποτινύμε σήμερα τον οφειλόμενο φόρο τιμής στους πεσόντες της τουρκικής εισβολής, εκφράζοντας την αιώνια ευγνωμοσύνη μας για τη μεγάλη θυσία τους. Η επανένωση του νησιού, ο τερματισμός της κατοχής και η διασφάλιση της ειρηνικής συνύπαρξης όλων των κατοίκων, θα είναι για τους ηρωικούς νεκρούς μας το καλύτερο μνημόσυνο.

Ας είναι αιωνία η μνήμη του αείμνηστου **Αρχιεπισκόπου Μακαρίου ΙΙΙ** και των **ηρωικών παλικαριών** μας.

Θα ήταν παράλειψή μου, να μην εκφράσω τις θερμές μου ευχές προς την Κοινότητα Πρετόριας με την ευκαιρία των εκατοντάχρονών της και να ευχηθώ σε όλα τα μέλη της, κάθε καλό.



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ ΜΗΝΥΜΑ
ΥΠΑΤΟΥ ΑΡΜΟΣΤΗ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΣΤΗΝ Ν.Α.
ΜΕ ΕΥΚΑΙΡΙΑ 34ου ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΥ ΑΠΟ ΤΗ ΜΑΥΡΗ ΕΠΕΤΕΙΟ
ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΕΙΣΒΟΛΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ 31ου ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΥ
ΑΠΟ ΤΟ ΘΑΝΑΤΟ ΤΟΥ ΑΕΙΜΝΗΣΤΟΥ ΕΘΝΑΡΧΗ ΜΑΚΑΡΙΟΥ ΤΟΥ ΙΙΙ

Μετά το πέρας των μνημοσύνων τα οποία τελέσθησαν όχι μόνο στον **Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου** (Πρετόρια), αλλά και σε όλους τους Ορθόδοξους ναούς της Νοτίου Αφρικής και των χωρών παράλληλης διαπίστευσής μου (Ναμίμπια, Μποτσουάνα, Ζιμπάμπουε, Μοζαμβίκη, Μαδαγασκάρη, Μαλάουϊ, Σουάζηλανδ, Λεσότο, Κομόρες), θα ήθελα να εκφράσω και μέσω του εντύπου σας, τις θερμές μου ευχαριστίες προς όλους εκείνους τους γνωστούς κι άγνωστους στους, που συνέβαλαν και συνεργάστηκαν για την επιτυχή ετοιμασία των εν λόγω μνημοσύνων.

Ιδιαίτερες ευχαριστίες επιθυμώ να εκφράσω στον Μητροπολίτη Ιωαννουπόλεως και Πρετορίας κ.κ. Σεραφείμ, στον Μητροπολίτη του Ακρωτηρίου Καλής Ελπίδας κ.κ. Σέργειον, στον Μητροπολίτη της Ζιμπάμπουε κ.κ. Γεώργιο, στον Επίσκοπο Μαδαγασκάρης κ.κ. Θεόδωρο, στον Πρόεδρο της Κυπριακής Αδελφότητας κ. Κ.Νικολάου, στον Πρόεδρο της Ελληνικής Κοινότητας Πρετορίας κ. Ν. Ευθυμιάδη, στους Επίτιμους Προξένους της Κ.Δ. στις χώρες παράλληλης διπίστευσής μου και σε όλους τους επίσημους εκπροσώπους διαφόρων ομοθρήσκων Πρεσβειών και Οργανώσεων που παρέστησαν στα εν λόγω μνημόσυνα.

Τέτοιες ενέργειες, ενδυναμώνουν και σφυριλατούν ακόμη περισσότερο την ενότητα μεταξύ της ομογένειας.

ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ



ΑΡΓΥΡΟΣ ΑΝΤΩΝΙΟΥ





Aurinia Auto



478 Pretoria Road, Silverton, Tel: 012 804 2369

THE ALL NEW MAZDA CX-7



Performance to stir the Soul

It's young, it's sexy & brand new!!



MAZDA 2
1.3 & 1.5



100% Truck



100% Style & Design

Ford Ranger

New Look Ford Bantam

*Factory Demo's
and
Quality Approved
Used Vehicles
available*



For the BEST DEAL in town Contact Marius Rossouw Cell: 072 2523806

GREEK SCHOOL / ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ

Ζωγραφιές από τα παιδιά του Ελληνικού μας Σχολείου / Drawings from the Greek School Children

« Η ΑΝΟΙΞΗ / SPRING »



GREEK SCHOOL / ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ

Την Παρασκευή 12 Σεπτεμβρίου 2008, στο Ελληνικό μας Σχολείο, στα πλαίσια της ενημέρωσης τόσο των γονέων, όσο και των μαθητών για την ύπαρξη της Σχολικής Βιβλιοθήκης, πραγματοποιήθηκε παιδική εκδήλωση, με παρουσίαση παραμυθιών, ιστοριούλες και θεατρική παράσταση από την πολυαγαπημένη μας κ. Μάρω Γκουβέλη, επίσης, κουκλοθέατρο από τα παιδιά του Σχολείου τα οποία χάρηκαν, διασκέδασαν και γέλασαν μικροί και μεγάλοι.



Μετά το πέρας της εκδήλωσης, το Δ.Σ. προσέφερε τσάι, χυμούς και γλυκά για όλους. Με την ευκαιρία αυτή, σας πληροφορούμε ότι, **κάθε Παρασκευή, η βιβλιοθήκη θα είναι ανοιχτή για δανεισμό βιβλίων τα οποία μπορείτε να προμηθεύσετε από τους δασκάλους του Ελληνικού Σχολείου από τις 15h00-17h30.**



Ο Ελληνισμός της διασποράς διαπρέπει και στην τέχνη

Στις **3** Αυγούστου του **2008**, ο αρχιτέκτονας και ζωγράφος Ευτύχιος Ευτύχης, μας γοήτευσε πραγματικά με την έκθεση ζωγραφικής του.

Σε μία από τις αίθουσες του κτιρίου του αρχιτεκτονικού τμήματος του **Alma Mater** του πανεπιστημίου της Πρετόριας, ο ζωγράφος Ευτύχιος, μας πρόσφερε μία έκθεση ζωγραφικής από ακουαρέλες. Μέσα από αυτές τις ακουαρέλες εμπνεύστηκε και αποτύπωσε με το πινέλο του, το τυπικό νότιο-αφρικάνικο τοπίο (**landscape**) και διάφορες σκηνές από τα μικρά και γραφικά χωριουδάκια της περιοχής του Καρού και του δυτικού Κέϊπ.

Η τεχνική του, μέθοδος της ακουαρέλας, χρησιμοποιεί ελαφρές και ελεύθερες πλύσεις που ζωογονούν την οικειότητα του Ευτύχιου με τις οργανικές υφές/πλοκές που βρίσκονται μέσα στην φύση. Τα φυτά, τα βουνά, η θάλασσα και γενικά όλος ο πλούτος της φύσης και των ανθρώπινων δημιουργημάτων περιγράφονται με ηλιόλουστα χρώματα εκφράζοντας πόσο αισθάνεται ο Ευτύχιος τον αποτελεσματικό ρόλο που παίζει το ΦΩΣ στην δημιουργία.

Ο Ευτύχιος Ευτύχης είναι κάτοικος Πρετόριας, όπου και γεννήθηκε το **1947**, έχοντας κυπριακή κή καταγωγή. Η ζωγραφική, από τα παιδικά του χρόνια, ήταν ένα σημαντικό κομμάτι της ζωής του. Ακολούθησε ιδιαίτερα μαθήματα από την ηλικία των οκτώ χρόνων και αργότερα στο **Pretoria Boys High** ήταν πράγματι προνομιούχος, έχοντας ως δασκάλους τους διάσημους καλλιτέχνες **Walter Battiss** και **Larry Scully**. Είναι απόφοιτος της αρχιτεκτονικής σχολής του Πανεπιστημίου της Πρετόριας.

Ο κόσμος της Πρετόριας, Έλληνες και Αφρικάνοι, τίμησαν τον Ευτύχιο με την παρουσία τους και εντυπωσιάστηκαν από το πλούσιο έργο του. Εδώ θα αναφέρουμε την παρουσία του καθηγητή και αρχιτέκτονα **Prof. Marthinus Pretorius**, όπου παρουσιάζοντας την έκθεση τόνισε, ο Ευτύχιος χρησιμοποίησε την ζωγραφική του τέχνη, όχι μόνο προς χάρη της ζωγραφικής του, αλλά και στο επάγγελμά του την αρχιτεκτονική. Δηλαδή, έδωσε με τις άνετες και εύκολες πινελιές του μια έγχρωμη προοπτική στο τρισδιάστατο (**3D**) των κτιρίων που επρόκειτο να χτιστούν. Ήταν ένα πολύ σημαντικό στοιχείο για την αρχιτεκτονική, σε μια εποχή που η εισβολή των κομπιούτερ δεν είχε ακόμη πραγματοποιηθεί.

Σίγουρα εμείς θα περιμένουμε την επόμενη έκθεσή του να μας εντυπωσιάσει όπως και αυτή.

Σ. Χατζηθανασίου



Ο καθηγητής Prof. Marthinus Pretorius, ο ζωγράφος Ευτύχιος Ευτύχης, η μητέρα του κα. Κατερίνα και η σύζυγός του κα. Δήμητρα Ευτύχη



Κόσμος θαυμάζει τα έργα του ζωγράφου κ. Ευτύχιου Ευτύχη

BENEVOLENT NEWS

This year's winter has been harsh on all. Hopefully, you are well and looking forward to summer.

Our winter was highlighted by Centenary Celebrations and a visit by our Patriarch k.k. THEODORO II. Our Community was visited by the Greek T.V Channel ERT. There was a short clip of our Community aired on ERT.

There have been many sad losses of beloved Community members. Our sympathy goes to the grieving families. Our own Caterina Zannia's mother passed away in Greece. Our sympathy to Caterina and her family.

Now, more than ever, we need your assistance to enable us to meet our Benevolent commitments. Our grateful thanks go to the ladies of our Club and to all who so generously donate to Benevolent.

Please become members of our Ladies Club thereby socializing with fellow Hellenes and assisting our fund. We need you all to be involved with Benevolent.

Please join us at our monthly coffee therapy mornings. A big thank you to Harry and Marina of Cafe' Grendine Hillcrest for a relaxing morning.

God's Richest Blessing always.

Hellenic Community of Pretoria Benevolent Committee.



INNOVATIVE GIFT DECOUPAGED OSTRICH EGGS

Personalised Ostrich Eggs
with a photo of your loved ones.

(Ideal gifts for: Weddings, Christenings,
Name Days, Birthdays,
Christmas, Easter e.t.c.)

Also, with Icons or Ethnic Themes.

For more information contact **Effie** on

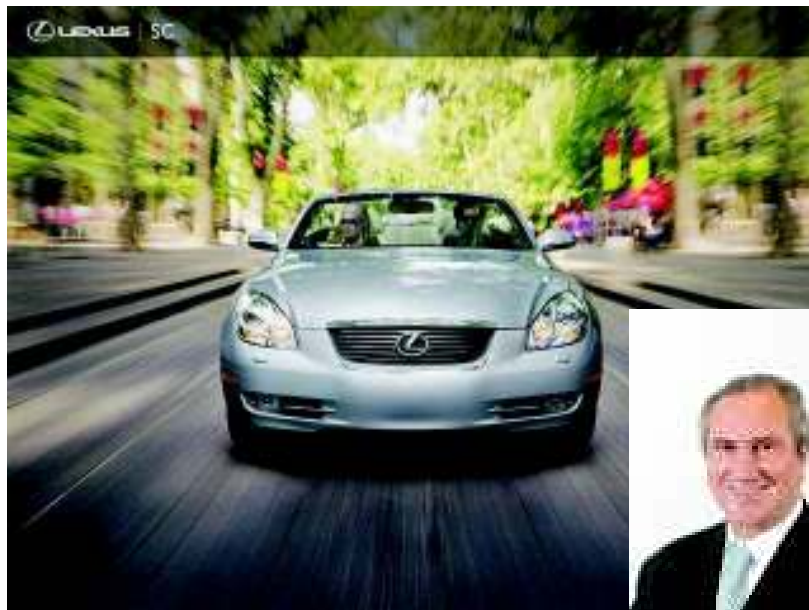
082 890 22 04

e-mail: ekart25@yahoo.com





Lexus SC 430



*Lexus Brooklyn
Relocating by October to corner:
Lynnwood / Simon Vermooten Road
Lynnwood Ridge*

*Demitri Kalipozes
082 800 62 00
demitrik@mcmotor.co.za*

HELLENIC COMMUNITY OF PRETORIA
ANNUAL REPORT PRESENTED BY THE PRESIDENT MR. NIC EFTHIMIADES
AT THE FIRST ANNUAL GENERAL MEETING HELD IN PRETORIA ON 21 SEPTEMBER 2008

It gives me great pleasure to present this report on the activities of the Council of the Community for the first year of tenure ending September 2008.

As you are all aware, our Community is an institution of long standing serving as "foreas" for the promotion, maintenance and propagation of the three values relating to our Hellenic Heritage, namely, our Greek religion "Orthodoxia", our Greek Language and our Greek Culture as experienced by our customs and ethos.

We are called on by our Constitution to promote, maintain and propagate these values and my Council, as other Councils before, do our best to comply with these obligations.

COMMUNITY SERVICES, ACTIVITIES & FUNCTIONS

The Community Church of our spiritual home functioned through out the past year, under the administration of our spiritual pastoral Father Archimandrite Father Michael Visvinis. The day-to-day upkeep and maintenance of our Church has been seen to by our Church Committee, which was supervised by Nic Kakoulla.

A meeting was held in July with our Metropolitan k.k. Seraphim, during which we discussed our concern that we are losing members of our Greek Orthodox Faith/Church to other charismatic Churches. It was asked that the Metropolis take special care and screen properly all candidates that apply to be made Deacons and Priests of the Greek Orthodox faith, furthermore it was also stated that great care and consideration be taken when new Greek Orthodox Churches are opened, in particular in our Community's area of jurisdiction. Father Michael was given the duty by the Metropolis to investigate and make proposals to the Metropolis at one of their upcoming meetings concerning the threat faced by the Greek Orthodox Church from charismatic Churches.

The Greek Language School also functioned fairly well after hours at our Community's School, WHPS and Crawford. It has been supervised by the Chairman of the School Committee Chris Anagnostopoulos and subjects are taught by our four teachers; Simos Hadjiathanasiou, Christina Xenofontos-Hadjiathanasiou, Ria Kyriacou and Mary Stamatiou. The School in Woodhill advised our Community that it would not be possible to assist in offering Greek as a language or making a class room available after hours at their School.

The School of traditional Greek Dances maintained its cultural value and positively influences our younger children towards the Greek cultural values. It functions under the watchful eye of Mary Vasiliou who has provided cultural service to our Community for more than four decades.

The Community's Benevolent fund, which is administrated on behalf of the Council by the Benevolent Committee chaired by Kiki Procopos, provides a wonderful service to our destitute members. It is well organized and very active in order to cope with the increasing demand. It does wonderful work and I appeal to all to support it. As you will notice in our Balance Sheet the Benevolent Fund has run at a loss for the financial year to the amount of R6 123.00.

Our Administrative office, under the supervision and control of Effie Kondos and Mary Stamatiou, is well organized and controlled. It remains our main facility which is in daily contact with our members.

Our quarterly issued Newsletter keeps members informed of our activities and provides essential information to members. It is published by a Committee of Effie Kondos, Dot Nikitas and Thoula Bofilatos. Our Newsletter will be available as from next month on internet and we thank George Lianos for his efforts in making this possible.

The 34th Hellenic Scout Group of the Community is well organized and well supported. The Scout masters are Andreas Kyriacou and Andrea Sarmias. The Cubs have not been active the last few months but will start as from beginning of the year once Evgenia Lianos has completed training from Melpo Theodorou. The Chairman of the Parents Committee is Kyriacos Nicolaidis.

Pretoria Hellenic Youth Club (P.H.Y.C.), chaired by Daphne Ioannou and the Hellenic Amateur Sporting Club under the Supervision of Napoleon Theodorou and Taki Angelides, were fairly well supported and patronized by our members and their function draws fair support.

The 25 March 1821 with the participation of the Community's Group of Traditional Dancing and 28 October 1940, were celebrated with "Doxologia" and "Paniyiri" and the Cyprus Day 20 July

We are growing in your direction

HELLENIC BANK, one of the three largest financial organisations in Cyprus, has firmly established its presence in Cyprus, expanded to Greece, and now operates Representative Offices in South Africa, Russia and the United Kingdom. Over 85 branches all over the island of Cyprus and a projected number of 25 (by year 2004) branches in Greece, provide comprehensive banking services including insurance and investment services. Representative Offices offer Cypriots living abroad and foreign nationals a connection with operations in Cyprus and Greece. They also provide information regarding the Cyprus and Greek banking systems and offer advice on investment opportunities in both countries.



Cyprus - Head Office

82, Droganis Akritas Avenue & Crete Street, P.O. Box 24747, 1300 Nicosia, Cyprus
Tel: 22 980 000, Fax: 22 743 107, E-mail: hellenic@hellenicbank.com

Greece - Central Offices

11, Vas. Solias Avenue & Maroussi Street, 106-11 Athens, Greece
Tel: (0210) 3384000, Fax: (0210) 3617803, E-mail: hellenicbank@hellenicbank.gr

London - Representative Office

306 Holloway Road, 1st Floor, Holloway, London N7 6FZ
Tel: (0207) 692342, Fax: (0207) 693606, E-mail: info@hellenicbank.co.uk

Moscow - Representative Office

15 Savvinskaya nab. Japan House, Moscow 119435
Tel: (7 501 080) 792-99-88, 792-09-89, Fax: (7 501 095) 792-99-85
E-mail: hellenic@spointel.ru

South Africa - Representative Office

4th floor, West Tower, Sandton Square, Corner Fifth & Maudie Streets, Sandton
P.O. Box 783262, Sandton 2146
Tel: (011) 783 0155, Fax: (011) 783 0157, E-mail: hbanksa@www.co.za



HELLENIC BANK

www.hellenicbank.com / www.hellenicbank.gr / www.hellenicbank.co.uk / www.hellenicbank.ru / www.hellenicbank.co.za

1974, was commemorated with a memorial service.

On 31 December (New Year's Eve) the traditional social, was held and raised R38 000.00, the proceeds of which were paid into our School fund. I would like to thank Kerrie Gregoriou, Chris Anagnostopoulos and the School Committee, the teachers, the parents and all the sponsors for making this one of our most successful New Year's Eve functions.

SPECIAL ITEMS

1. CENTENARY CELEBRATIONS 2008

I would like to thank, on behalf of all of us Mr Harry Gouvellis, who has so far arranged various functions of an exceptionally high standard, in which we have celebrated our Community's Centenary Year.

We had the honour of hosting the Deputy Minister of Foreign Affairs from Greece, Mr Kasimis and the Deputy Minister from South Africa, Sue Van der Merwe, in March. They officially opened the celebrations of our Community's Centenary Year and opened the regional office of S.A.E. Africa/Middle East in March.

In April, we had the honour of hosting our Patriarch k.k. Theodoro II and we had invited, as guests, our previous Archbishop k.k. Pavlo Ligris and Pater Panayioti with his Presvitera Varvara to do the "engenia" of the Kykkos Centre. On the same occasion, our Patriarch honoured various members of our Community. Mr J. Calinikos, was bestowed the honour of «Ἀρχων των Εκκλησιών». Mr G. Bourdos, Mr L. Vurgarellis, Mr & Mrs N. Tsinonis, Mrs M. Sdrali, and Mrs M. Papadopoulos, were all awarded with a honorary cross.

Harry will give us a detailed report of functions which have taken place and of those planned after the conclusion of my report.

2. ZWARTKOPS CLUB LEASE TO VIP CATERERS

The lease agreement was not renewed but has carried on, on a month to month basis.

3. DONATION TO THE METROPOLIS FOR THIS YEAR 2008

As in the past, I will request the members to decide on a lump sum as donation to the Metropolis for this year.

4. UPGRADING OF CULTURAL CENTRE

We have invited Emilio Eftychis from *Eftychis Architects* to give us a brief proposal of the planned upgrading of our Cultural Centre. A detailed proposal will be prepared and discussed with members at Special General Meeting.

Finally I would like to thank the members of my Council for their support and work over the past year.



PLEASE NOTE:

The Community website
www.hcp.org.za
is now updated with the
latest Newsletter.
Please advise friends
and relatives abroad.

Special Occasions



Cinzia

Cell:

076 376 6741

Fax:

086 651 7680

Web:

www.bomboniere.co.za

email:

cinzia@bomboniere.co.za

Specialising
in
Bomboniere

Traditional imported table gifts for:
Baptisms, Birthdays, Holy Communion,
Confirmations, Graduations,
Engagement Parties, Weddings &
Anniversaries

www.stlorient.co.za

Fashion & Art Gallery



Mariaan Kruger

EXCLUSIVE DESIGNER FASHIONS

BRIDAL WEAR

SMART CASUAL

EVENING WEAR

ART GALLERY

works by leading and emerging contemporary South African Artists



Ina Pheifer



Maryna Joubert



Rina Stutzer



André Naude



■ Brooklyn Circle tel: 012 460 0284 ■ Centurion Mall tel: 012 663 3380



St. Lorient

PRÊT À PORTER
est. 1979

Lucy Anastasiadis

stlorient@iafrica.com



CLEAN HOG COMPANY

Keep It Clean



SPECIALIZING IN:

- Floor care*
- Carpet care*
- Ablution Deep cleaning*
- Kitchen deep cleaning*
- Contract cleaning*

Contact Armien Caraolis at:
082 419 3853 | 012 329 4682



Εκκλησιαστική Γνωμά

ΑΓΙΟΙ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΜΑΣ

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

Στις 26 Οκτωβρίου η Εκκλησία μας τιμά την μνήμη του Αγίου Δημητρίου του Μυροβλήτη.

Ο Άγιος Μεγαλομάρτυρας Δημήτριος, γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη το 260 μ.Χ. Οι γονείς του ήταν επίσημοι άνθρωποι και βοήθησαν πολύ, ώστε ο γιος τους, που ήταν καλός και άγιος στρατιωτικός, να γίνει άρχοντας της Θεσσαλονίκης. Παρ' όλα τα αξιώματα που είχε ο Δημήτριος, ήταν ταπεινός και αγαπούσε πολύ Χριστό.

Εκείνο τον καιρό αυτοκράτωρες στη Δύση ήταν ο Διοκλητιανός και στην Ανατολή ο Μαξιμιανός. Και οι δυο τους ήταν πολύ σκληροί και απάνθρωποι. Ο Δημήτριος ήταν στην περιοχή που βασίλευε ο Μαξιμιανός, ο οποίος εκτιμούσε πολύ την ανδρεία του Δημητρίου και πίστευε ότι ήταν και αυτός ειδωλολάτρης.

Όταν όμως ο Δημήτριος έγινε άρχοντας της Θεσσαλονίκης άρχισε να διδάσκει το Χριστιανισμό στους γύρω του. Ξεκίνησε από τους στρατιώτες του από τους οποίους πολλοί επέστρεψαν στον αληθινό Θεό. Δημιούργησε έναν κύκλο με μαθητές, που μελετούσαν καθημερινά την Αγία Γραφή. Ο Δημήτριος δίδασκε δημόσια το λόγο του Θεού χωρίς να φοβάται μήπως το μάθει ο αυτοκράτορας και τον τιμωρήσει.

Όταν όμως ο Μαξιμιανός επέστρεψε από την εκστρατεία του εναντίον των Σκυθών, έμαθε για τη δραστηριότητα του Δημητρίου και τον κάλεσε κοντά του, για να μάθει την αλήθεια.

Μπροστά στο Μαξιμιανό ο Δημήτριος στάθηκε ατρόμητος και με θάρρος ομολόγησε την πίστη του στον αληθινό Θεό αρνούμενος τους ψεύτικους Θεούς των ειδωλολατρών. Ο αυτοκράτορας έγινε θηρίο, μόλις άκουσε την ομολογία του Δημητρίου και διέταξε να τον κλείσουν σε μια φυλακή.

Όταν έμεινε μόνος ο Δημήτριος στη φυλακή, άκουσε από ψηλά μια φωνή να του λέει: «Χαίρε Δημήτριε στρατιώτη του Χριστού, έχει θάρρος, πάρε δύναμη και νικά τους εχθρούς σου». Κοίταξε ψηλά και είδε έναν άγγελο να κρατά στο χέρι του ένα χρυσό στεφάνι, το οποίο φόρεσε στο κεφάλι του γενναίου στρατιώτη του Χριστού. Στη φυλακή αυτή ο άγιος πέρασε πολύ καιρό και όταν τον επισκέπτονταν οι μαθητές του, τους δίδασκε να μείνουν πιστοί στο Χριστό και να έχουν θάρρος.

Εκείνο το καιρό θα γίνονταν αγώνες στο στάδιο της Θεσσαλονίκης και θα παρευρίσκονταν οι αυτοκράτορες της Ανατολής και της Δύσης, ο Μαξιμιανός και ο Διοκλητιανός, οι οποίοι ήταν σκληροί και απάνθρωποι.

Μέσα στο στάδιο βρίσκονταν και αγωνίζονταν πολλοί ανδρειωμένοι, μεταξύ αυτών και ένας πολύ δυνατός άνδρας, ο Λυαίος. Αυτός ήταν το καμάρι του βασιλιά, που τον θαύμαζε τόσο για τη δύναμή του, όσο και για την τεχνική του στην πάλη. Αυτός έβριζε τους χριστιανούς και φώναζε: «Να έρθει όποιος θέλει να αγωνιστεί μαζί μου, για να δούμε αν τον βοηθήσει ο Θεός του».

Αγούγοντας αυτά τα υβριστικά λόγια ο μαθητής του Δημητρίου ο Νέστορας, έφυγε από το στάδιο και πήγε στη φυλακή να πάρει την ευχή του Δημητρίου και να νικήσει τον ειδωλολάτρη Λυαίο. Ο Δημήτριος ευχήθηκε στο Νέστορα και παρακαλούσε το Θεό να βοηθήσει, ώστε να νικήσει ο Νέστορας το Λυαίο και να ντροπιάσει την ειδωλολατρεία.

Αμέσως ο Νέστορας τρέχει στο στάδιο και παρουσιάζεται μπροστά στο Λυαίο. Φαινόταν σαν τον Δαυίδ μπροστά στον Γολιάθ. Με τη δύναμη του Χριστού και τις ευχές του Δημητρίου νικήθηκε ο Λυαίος και ντροπιάστηκε η ειδωλολατρεία.

Ο αυτοκράτορας νομίζοντας ότι ο Νέστορας νίκησε τον Λυαίο με μάγια, αγανάκτισμένος διέταξε να αποκεφαλίσουν τον νικητή έξω από την πόλη. Στη συνέχεια έστειλε στρατιώτες στη φυλακή να σκοτώσουν το Δημήτριο, γιατί έμαθε ότι αυτός βοήθησε να νικηθεί ο ήρωάς του. Οι στρατιώτες πήγαν στη φυλακή και με τις λόγχες τους γέμισαν το σώμα του Δημητρίου πληγές, μέχρι που παρέδωσε το πνεύμα του στον Κύριο.

Μετά το θάνατο του Μάρτυρα, οι πληγές που του άνοιξαν οι στρατιώτες κατά θαυμαστό τρόπο, ανάβλυζαν μύρο που ευωδίαζε και μοσχοβολούσε. Γι' αυτό και ο Άγιος ονομάστηκε «Μυροβλύτης». Πολλά θαύματα έγιναν με το μύρο αυτό θεραπεύοντας πολλούς από διάφορες ασθένειες.

Ο τάφος του Αγίου Δημητρίου είναι στη Θεσσαλονίκη, την οποία προστάτεψε πολλές φορές από τις διάφορες επιδρομές. Έτσι οι κάτοικοι της Θεσσαλονίκης τιμούν ιδιαίτερα τον Άγιο με λαμπρή πανήγυρη, που γίνεται στις 26 Οκτωβρίου, μέρα που η Εκκλησία μας τιμά τη μνήμη του.

Η Εκκλησία μας τον κατέταξε μεταξύ των μεγάλων Μαρτύρων Αγίων της.

ΤΟ ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟ

Μέγαν εύρατο εν τοις κινδύνοις, σε υπέρμαχον η οικουμένη, αθλοφόρε τα έθνη τροπούμενον. Ως ουν καθείλες την έπαρσιν, εν τω σταδῳ θαρρύνας τον Νέστορα, ούτως Άγιε μεγαλομάρτυς Δημήτριε, Χριστόν τον Θεόν ικέτευε, δωρήσασθαι ημίν το μέγα έλεος.

ΟΙ ΤΑΞΙΑΡΧΕΣ ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΙ ΓΑΒΡΙΗΛ

Στις 8 Νοεμβρίου, η Εκκλησία μας τιμά τη σύναξη Των Αρχαγγέλων Μιχαήλ και Γαβριήλ και όλων των επουρανίων Ασωμάτων Αγγελικών δυνάμεων.

Σύναξη σημαίνει τη συγκέντρωση των πιστών για να τιμήσουν αυτούς τους αγγέλους. Εξαιρετικά δε, τους Αρχαγγέλους Μιχαήλ και Γαβριήλ, οποίοι αναφέρονται ονομαστικά στην Αγία Γραφή. Το όνομα Μιχαήλ σημαίνει «τις ως Θεός», δηλαδή μεγαλύνεται ο Θεός. Το όνομα Γαβριήλ σημαίνει «δύναμη Θεού».

Οι Αρχάγγελοι Μιχαήλ και Γαβριήλ εμφανίζονται από την αρχή της δημιουργίας του κόσμου και έχουν ως σκοπό τους την υπηρεσία του Θεού. Είναι λειτουργικά πνεύματα που αποστέλλονται να υπηρετήσουν εκείνους τους ανθρώπους που θέλουν να κληρονομήσουν τη βασιλεία των ουρανών.

Τον Αρχάγγελο Μιχαήλ τον συναντούμε για πρώτη φορά στις συγκλονιστικές στιγμές της ανταρσίας του ουρανού πνευματικού κόσμου. Τον βλέπουμε κατά τη μεγάλη εκείνη αποστασία να παίζει ηγετικό και αποφασιστικό ρόλο εναντίον της επανάστασης του Εωσφόρου. Βλεποντας ο Αρχάγγελος την ελεεινή πτώση των αγγέλων που ήταν αποτέλεσμα της υπερηφάνειας του Εωσφόρου, κάλεσε συναγερμό μεταξύ των αγγελικών δυνάμεων και απομόνωσε τον επαναστάτη αρχάγγελο, σώζοντας έτσι την έννομη τάξη στον ουρανό.

Η αφοσίωση του Μιχαήλ και η υπακοή του στον πλάστη του τον αναδείχνουν σωστό Αρχιστράτηγο των επουρανίων Δυνάμεων.

Ο Αρχάγγελος Μιχαήλ παρουσιάζεται στον Αβραάμ, αλλά και σε πολλές περιπτώσεις φαίνεται να βοηθά τους ανθρώπους. Η παρουσία και τα θαύματά του είναι καταγεγραμμένα στην Αγία Γραφή και στα βιβλία της Εκκλησίας μας.

Ο Αρχάγγελος Γαβριήλ έκανε πολλές εμφανίσεις και πρόσφερε πολλές ευεργεσίες στους ανθρώπους και χαρμόσυνα μηνύματα. Το όνομα του Αρχαγγέλου Γαβριήλ, αναφέρεται στον προφήτη Δανιήλ, όταν του φανέρωσε τη Γέννηση του Μεσσία. Αυτός έφερε το μήνυμα στον Ιωακείμ και Άννα ότι θα γεννήσουν την Παρθένο Μαρία. Ακόμη τον βλέπουμε ν' αναγγέλει στο Ζαχαρία τη γέννηση του Προδρόμου. Λίγο αργότερα έρχεται και με ουράνιο χαιρετισμό φέρει το συγκλονιστικό και μεγαλειωδέστατο μήνυμα του ουρανού πατέρα στην Παρθένο Μαρία, ότι θα γεννήσει «εκ Πνεύματος Αγίου» το Μεσσία και Σωτήρα του κόσμου. Αλλά και μετά τη γέννηση του Χριστού ο ίδιος ειδοποίησε τους Μάγους και τον Ιωσήφ ν' αποφύγουν τα πονηρά και σατανικά σχέδια του Ηρώδη.

Ο θείος Αρχάγγελος Γαβριήλ λοιπόν υπηρέτησε το σχέδιο της ενσάρκου οικονομίας του Θεού Λόγου από την αρχή ως το τέλος. Γι' αυτό και η Εκκλησία μας συνεορτάζει τους Αρχαγγέλους Μιχαήλ και Γαβριήλ και επικαλείται τη χάρη και τη βοήθειά τους.

ΤΟ ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟ

Των ουρανίων στρατιών αρχιστράτηγοι, δυσωπούμεν υμάς ημείς οι ανάξιοι, ίνα ταις υμών δεήσεσι τειχίσητε ημάς, σκέπη των πρερύγων της άϋλου υμών δόξης, φρουρούντες ημάς προσπίπτοντας, εκτενώς και βοώντας εκ των κινδύνων ρύσασθαι ημάς, ως ταξιάρχαι των άνω δυνάμεων.

Για να γυρίσουμε τους τόπους μας

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Η Θεσσαλονίκη, η δεύτερη μεγαλύτερη πόλη της Ελλάδας, με πληθυσμό 1.000.000 κατοίκους, είναι μία από τις αρχαιότερες πόλεις της Ευρώπης, Ιδρύθηκε το 316 π.Χ. στη θέση ενός προϊστορικού οικισμού της εποχής του 2300 π.Χ., από τον Κάσσανδρο, βασιλιά της Μακεδονίας και πήρε το όνομά της από τη γυναίκα του και αδελφή του Μεγάλου Αλεξάνδρου. Από τότε η Θεσσαλονίκη έγινε πρωτεύουσα της Μακεδονίας.



Στα Ρωμαϊκά χρόνια μπορούσε να καυχηθεί ότι είχε το μεγαλύτερο λιμάνι της περιοχής, ενώ βρισκόταν στο σημείο όπου ο μεγάλος δρόμος από το Βορρά συναντούσε την κύρια ανατολικο-δυτική αρτηρία. Πολλοί ξένοι έμποροι έμεναν προσωρινά στο πλούσιο αυτό εμπορικό κέντρο.

Την πόλη επισκέφτηκε και ο Άγιος Παύλος, ο οποίος κήρυξε εκεί την νέα θρησκεία και αργότερα απήχθη στους Χριστιανούς που διέμεναν εκεί τις γνωστές σε όλους επιστολές του.

Ο Γαλέριος, ηγεμόνας ενός από τα δύο τμήματα της Ανατολικής Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας, επέλεξε το 300 μ.Χ. την Θεσσαλονίκη για αυτοκρατορική του έδρα.

Κατά τα βυζαντινά χρόνια, η Θεσσαλονίκη παρέμεινε κέντρο του πολιτισμού και των τεχνών, πίσω μόνο από την Κωνσταντινούπολη σε ολόκληρη την Βυζαντινή Αυτοκρατορία.

Από τη Θεσσαλονίκη ξεκίνησαν οι αδελφοί Κύριλλος και Μεθόδιος την αποστολή τους να εκπολιτίσουν τους λαούς των Βαλκανίων και της Μεγάλης Μαραβίας και να διαδώσουν στις περιοχές αυτές τον Χριστιανισμό. Το 904 οι Σαρακηνοί πειρατές πολιορκήσαν και κατέλαβαν την πόλη.

Η Θεσσαλονίκη κατακτήθηκε από τους Οθωμανούς το 1430. Παρέμεινε υπό τον τουρκικό ζυγό, δηλαδή περίπου πέντε αιώνες (1430-1912). Στη διάρκεια της τουρκοκρατίας, υπήρχαν στη Θεσσαλονίκη ελληνικά σχολεία τα οποία πάλεψαν επιτυχώς να διαφυλάξουν την ελληνική γλώσσα και λογοτεχνία. Ο ελληνισμός της Μακεδονίας επαναστάτησε πολλές φορές να απελευθερωθεί από τους Τούρκους. Κρίσιμη καμπή στον αγώνα αυτό, αποτέλεσε ο Μακεδονικός Αγώνας (1904-1908), κατά τον οποίο οι Έλληνες διεξήγαγαν διμέτωπο αγώνα εναντίον των Τούρκων και των Βουλγάρων καθοδηγούμενο από το ελληνικό Προξενείο Θεσσαλονίκης.



Το 1912 η Θεσσαλονίκη ήταν και πάλι ελεύθερη να συνεχίσει την πορεία της στην ιστορία. Το 1917 μια καταστροφική φωτιά που ξέσπασε, κατέστρεψε το μεγαλύτερο μέρος του κέντρου της πόλης και ένα μεγάλο μέρος της κληρονομιάς της. Κτίρια σπάνιας αρχιτεκτονικής καταστράφηκαν ολοσχερώς.

Η περίοδος 1922-1924 έφερε τις ανταλλαγές πληθυσμών που ακολούθησαν την καταστροφική ήττα του ελληνικού στρατού στην Μικρά Ασία. Οι Έλληνες που εκδιώθηκαν από την Μικρά Ασία, ήρθαν και εγκαταστάθηκαν στην ελληνική Μακεδονία. Η Θεσσαλονίκη συνέχισε να διατηρεί τον σημαντικό της ρόλο στο ελληνικό κράτος, με σημαντικές πολιτικές, οικονομικές και πολιτιστικές δραστηριότητες. Σήμερα, μετά τον Β΄ Παγκόσμιο Πόλεμο, η Θεσσαλονίκη έγινε μια σύγχρονη μητρόπολη.



ΓΙΑ ΝΑ ΜΗΝ ΞΕΧΑΣΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΕΟΡΤΑΖΟΝΤΕΣ

Ονόματα που εορτάζουν τον: Οκτώβριο

2. Κυπριανός.
8. Πελαγία.
10. Ευλάμπιος, Ευλαμπία.
18. Λουκάς, Λουκία.
19. Κλεοπάτρα.
20. Γεράσιμος, Ματρώνα, Αρτέμιος, Άρτεμις
21. Χριστόδουλος.
23. Ιάκωβος.
24. Σεβαστιανή.
26. Δημήτριος, Δήμητρα.
27. Νέστορας.
29. Μελίνα.

Name days for the month of: October

2. Kiprianos.
8. Pelagia.
10. Evlambios, Evlambia.
18. Loukas, Loukia.
19. Kleopatra.
20. Gerasimos, Matrona, Artemios, Artemis
21. Hristodoulos.
23. Iacovos.
24. Sevastiani.
26. Dimitrios, Dimitra.
27. Nestoras.
29. Melina.

Ονόματα που εορτάζουν τον: Νοέμβριο

1. Ανάργυρος, Κοσμάς, Δαμιανός.
5. Σιλβάνος, Σιλβάνα.
8. Άγγελος, Αγγελική, Μιχαήλ, Μιχαέλα, Γαβριήλ, Γαβριέλα, Σταμάτης, Σταματία, Στάμος, Ματίνα, Στρατής.
9. Νεκτάριος, Νεκταρία.
10. Ορέστης.
11. Βίκτωρας, Βικτωρία, Μηνάς, Μίνα.
13. Δαμασκηνός, Χρυσόστομος.
14. Γρηγόρης, Γρηγορία, Φίλιππος.
16. Ιφιγένεια, Ματθαίος.
21. Δέσποινα, Μαρία, Μάριος, Μαριέττα, Βιργινία, Σουλτάνα.
23. Αμφιλόχιος.
25. Αικατερίνη.
26. Στυλιανός, Στέλλα.
29. Φαίδρα.
30. Αντρέας, Αντρούλα.

Name days for the month of: November

1. Anargiros, Kosmas, Damianos.
5. Silvanos, Silvana.
8. Angelos, Angela. Michael, Micaela, Gavriel, Gavriela, Stamatis, Stamatia, Stamos, Matina, Stratis.
9. Nektarios, Nektaria.
10. Orestis.
11. Victor, Victoria, Minas, Mina.
13. Damaskinos, Hrisostomos.
14. Gregory, Gregoria, Phillip.
16. Ifigenia, Matthew.
21. Despina, Maria, Marios, Marietta. Virginia, Sultana.
23. Amfilohios.
25. Ekaterini.
26. Stilianos, Stella.
29. Fedra.
30. Andrew, Androula.

Χρόνια Πολλά σε όλους τους εορτάζοντες!

SOCIAL COLUMN / ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

CHRISTENINGS

17.08.08 Daniella daughter of Evangelo & Afroditi Papageorgiou. Nona: Martha Kallenos.

Phoebe/Penelope daughter of Const/no & Antonia Antonopoulos Nona: Stavroula Eftychi & Dimitri Papaiconomou.

23.08.08 Alexia daughter of Andrea & Patricia Michalopoulos. Nona: Natasha Dallas.

07.09.08 Annelie daughter of Chris & Joy Van Zyl. Nona: Crystala Taoshanis.

WEDDINGS

19.07.08 Peter Burrow married Angela Yiannakis. Koumpara: Theodora Papacosta.

23.08.08 Chris Van Wyk married Andrea Pavlou. Koumparoi: Paul & Elriza Kyriacou.

FUNERALS

05.07.08 Mr Nikos Couvaras

16.07.08 Mrs Jenny Stathakis

21.07.08 Mr Antonis Haralambous

11.08.08 Mr B. Papadimitropoulos

28.08.08 Mr Mikis Ioannou

01.09.08 Mr Philip Corassanzian

10.09.08 Mr Ioannis Veloudos

DONATIONS TO BENEVOLENT

In Memory of late A. Gouveris

R 500.00 P & A Gerolemou,

R 300.00 Sandown Tours,

R 200.00 GF. Dally,

DONATIONS TO BENEVOLENT

In Memory of late: N. Couvaras.

R4000.00 Nicholas Couvaras family

R1000.00 B. Fourtounas & fam.

R 500.00 P & A Gerolemou,

Mrs Citton, Mavrodaris family,

R 300.00 Mrs A. Papas, Ir. Retsos,

Takis Lecatsas - Mike Lecatsas &

Cecelia,

R 200.00 Hendrik & Vicky, N. Retsos

C. Nikitas & fam., M. Theodorou,

D. Koutakis & fam., Mrs A. Zennon &

fam., Dennis Zennon & fam., Litsa &

Frank Teichert, A. Efthimiades,

J. Bofilatos & fam., Theo & Tassie

Louridas, D. Louridas, S. Karziz & fam.

R 100.00 Dimitris Calamas & fam.,

Mr & Mrs B. Meklis, J. Calinikos,

Mr & Mrs Kontopidis, Mihaletos fam.

K & M Voutsas, C. Ellinas, G. Petoussis

A. Georgiades, E. Michaelides,

T. Mihaletou Pretorious, E. Angouras

K. Vasilliou, G. Ellinas, L. Iazarides,

A. Angelides, Mr & Mrs Karsas,

Natasha Andrianopoulos, J. Manolis,

Mary Gregoriou, Nitsa Hadjiapostolou

Al. Simitopoulos, Ath. Simitopoulos,

D. Amblianitis, O. Defterios,

E. Eftychios & fam., M. Colyvas,

D. Colyvas, F. Mihaletou, D. Karanastasi

Mrs Sofianos - Jimmy & Maria,

Dr Androula Ladikos, G. Patsalosavvis

P. Angelopoulos, N. Efthimiades

R 50.00 G & M Georgiou,

Mr & Mrs Peklivanas & fam. I. Nicolaou

A. Mihaletos, Mrs P. Nicolaou,

R 30.00 Tassoula Makris.

DONATION TO BENEVOLENT

In memory of late: J. Stathakis

R 400.00 N. Tsalamandris,

R 300.00 N. Tsalamandris,

R 200.00 A. Stathakis, Chrisoulla

Stathakis, B. Kanavos, Anon., Christina Kanavos,

R 100.00 Nota Kanelos, Mrs Hagios

J. Kondo Georgie & fam., G. Kanavos,

G. Kyriazis, C & V Nicolaou, E. Mathiou-

laki, A & D. Mouyis,

R 50.00 D. Michalopoulos,

S. Fatsilides,

R 40.00 B. Stathakis, P. Stathakis,

DONATIONS TO BENEVOLENT

In mem. of late: A. Haralambous

R5000.00 Haralambous family &

H. Theodosiou family,

R 500.00 L. Lazari, P. Tsouroula,

Mr & Mrs P. Hadjipavlou,

D. Alvanitis (Krugersdorp),

J & M Haralambous,

R 300.00 Tasoula Theodosiou,

Mrs Symeonudes & fam.,

R 250.00 Andreas, Dalia & Elli

Hajipavlou

R 200.00 Kakoulla, A. Christofi,

M. Polykarpou, E. Papavarnavas,

Stavros & Polyxeni Hajipavlou,

S. Patsalosavvis & family, Maroula

Panayi, A. Efthimiades, Anon.,

A.D. Vasiliou, T. Neocleous,

Eugene Nikitas, K. Kyriacou,

Mr & Mrs Chris Nikitas,

J. Demetriou, Soldatos family,

Phillip & Helen Eftychis,

R 150.00 C. Paphitis families,

G. Pierides & fam.,

R 100.00 Ch. Andonopoulos,

C. Karsas, P. Karsas, N. Karsas,

Mr & Mrs G. Karsas, Eric Nikitas,

E. Michaelides, J. Manolis,

Mr & Mrs G. Ellinas, C. Kolatsis,

N. Efthimiades, L. Lazarides,

R. Christou, G. Bourdos, Mrs Zotou,

Kay Vasiliou, St. Halka, A. Suskin,

N. Hadjiapostolou, D. Cristie & fam

Sakis Theodosiou, Z & L Kakoulla,

P.M. Kakoulla, S. Kartousis,

J. Calinikos, T. Halkas, C. Ellinas,

K. Panayi, M. Thomas, Lito Talis,

S. Theodosiou, P. Tokalon, A. Vakis

Angelo Lianos, D. Karanastasis,

Mrs Hajikyriacou, Ivon Savvas,

Ivon Savvas, Ekavi Kolonas,

R50.00 A. Simitopoulos, Gousias

K. Zaris, P. Nicolaou, M. Lefteri,

C. Kyriacou, A. Demertzis, R. Lippi

P. Moutzouris, Ath. Simitopoulos,

P. Mihaletos, E. Halkas, E. Lianos,

N. Constantinides, G. Kontopides

I. Nicolaou, Mr & Mrs Efstratiou,

A. Sofocli, N. Kakoulla, G. Vaidarlis

N. Moutzouris R30 J. Peklivanas

R 20.00 Paschalis.

DONATIONS TO BENEVOLENT

In memory of late: D. Papadimi/los

R 420.00 Mrs Bean & fam.,

R 200.00 N. Lythrangomitis,

R 100.00 F. Karsas, Kakoulla,
M. Ioannou,

R 50.00 E. Prelorentzo,

R 20.00 L. Angouras,

DONATIONS TO BENEVOLENT

In memory of late: M. Ioannou

R1000.00 Joannou family

(In memory of husband, father,
pappou), Cretikos & fam., (Durban),

R 700.00 Mr & Mrs Stavros Creti-
kos & fam.,

R 500.00 Kyriacos Theodorou,
Katia Savia & family,

R 400.00 Maria Hadjikyriacou,

R 350.00 Mr & Mrs A. Demetriou,

R 300.00 Andrianna Kyriacou,

Costas Papitis & family,

Gavriel family (Durban),

R 200.00 Mr & Mrs N. Kolatsis,

N. Kyriacou, N. Thomas, T. Yared,

Pan. Kyriacou (Bloemfontein),

J. Bofilatos & fam., P. Gerolemou,

B & Z Fourtounas, J. Bizbikis,

A. Halkas, Eftychios & D. Eftychis,

Ioannides, Manager - Staff &

Members of the Pretoria Golf Club

D. Kyriacou, Costas Ellinas, Morezzi

C. Halkas, M. Ellinas, A. Vasiliou,

N. Lythrangomitis, Loukia Thapou,

Chrystalla & Elia, A. Sofocli,

Mr & Mrs Anastasiades, Thomas

Hadjinicolaou,

R 150.00 J. Chrisostomou & fam.,

P. Tokalon, C. Danies & fam.,

P. Daniel,

R 100.00 Constantia Chrisostomou

K. Georgiou, Tony, Akis Christofi,

Lee Papageorgiou, C. Koukoudes,

G. Ellinas & fam., C. Nicolaou,

Stavros Papageorgiou, Nestoras

Papageorgiou, Vlahou fam., Pierides

A. Mathioulakis, Kyriacos Kyriacou,

Ph. Eftychis, Eric Nikitas, Z. Korkou

N. Hadjiapostolou, L. Lazarides,

G.N. Karsas, Gavriel family, V. Fagas

Mr Pashiou, J. Vurgarellis, Anon., Anon.

A. Palexas, G. Vaidarlis, C. Kyriacou,

Theo Hondrou, C. Gregoriou,

George Hadzipantelis (Cyprus),

J. Pavlou, Lito Talis, A. Moniodes,

Marina & Novia, A. Sofocli,

J. Calinikos, Panoussis, C. Karsas,

Takis Eracleous, Angelos Evangelos,

Loulou & Helen Phillipou, Mendrinou,

L. Lazari, P. Kakoulla, Mrs Haddad,

Yiannis Tapou, Maroula Panayi,

K. Pavlou, George Giannoulakis,

Patixhris, A. Andonopoulos & fam.,

Nikos Retsos, Kay Vasiliou, St. Halka,

Ioannis Lyandiou, Vishi Kasvaly

R 50.00 Elias Halkas, Anon., Anon.,

R. Stylianides, R. Deliyiannis, Anna,

A. Christoforou, A. Ponton, P. Sissou

J. Peklivanas, Mr & Mrs A. Titan & fam

Alecos Simitopoulos, Efstratiou,

A. Manitara, Mr & Mrs M. Cornelos,

Dimitrakis Constantinou (Cyprus),

E. Prelorenzo, J. Christou, S.A Leoni,

Dimitri Ghoussias, Takis Parpas,

Nikos Moutzouris & fam.,

R 40.00 George Leventis,

R 20.00 Anon.

DONATIONS TO BENEVOLENT

In memory of late: Ph. Corassanzian

R 500.00 J.C. Cambanis,

DONATIONS TO BENEVOLENT

In memory of late: J. Veloudos

R 400.00 Elias Papavarnavas,

R 200.00 A. Diakatos, Akis Christofi,

R 100.00 J. Calinikos, B. Veloudos,

Mr & Mrs G. Petoussis,

H. Greyling, A. Mathioulakis, M. Krallis,

R 50.00 Anon., N. Krallis, C. Curudis,

E. Prelorenzo, A. Michaletos, E. Krallis

Angeliki Charalambous, G. Koukoulakis,

Costas Kyriacou, Theo Chondrou,

S. Manthopoulos, A. Sofocli.

DONATIONS TO BENEVOLENT

FOR GROCERIES (June-Aug. '08)

R15,000.00 Capitol PTY. L.T.D

R 1,500.00 Anonymous,

R 1,400.00 John-Strato & Angelo-

Phillip

R 500.00 A. Vasiliou,

R 200.00 Jenny Hajipavlou,

Nic Efthimiades, Mrs Argyrou,

C. Argyrou,

R 100.00 Anon., Christos Nicolaou,

Mr Pashiou, J. Vurgarellis, Anon., Anon.

El. Karsas, V. Theodorides, H. Mentis,

Art. Petrou, Mrs Colyvas, J. Chondrou,

Pat Colyvas, H. Mentis, L. Lazari,

M. Samouris, E. Michaelides.

R 60.00 M. Katranas, Mrs Spyron

R 50.00 F. Mihaletto, P. Colyvas,

J. Tzouganatos, H. Papantoniou,

G. Kontopides, N. Kakoulla, Anon.,

K. Kourantas, M. Chrisopoulos, O.P.

N. Kakoulla, Dot Nikitas, N. Krallis,

Kamelia, M. Cornelos,

Al. Simitopoulos.

R 40.00 Christina Sarris, Helen,

R 20.00 K. Yialitsis, T. Theodosiou,

DONATIONS TO BENEVOLENT

In memory of A. Gouveris.

R 500.00 P.A. Gerolemou,

GE. Dally.

DONATIONS TO BENEVOLENT

In memory of D. Fagas

R 500.00 Krallis family

DONATIONS TO OUR CHURCH

R 600.00 Anon.,

R 500.00 Elias Veloudos & family

(In memory of father Ioannis

Veloudos),

R 300.00 Dina Stylianos

(In mem. of Mytiades Stylianos)

R 100.00 M. Symeonides.

ΕΥΧΩΜΕΘΑ

Ο ΘΕΟΣ ΝΑ ΑΝΑΠΑΥΣΕΙ

ΤΙΣ ΨΥΧΕΣ ΑΥΤΩΝ

ΚΑΙ

ΝΑ ΔΙΝΕΙ ΔΥΝΑΜΗ

ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΟΙΚΕΙΟΥΣ ΤΟΥΣ



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ / SEPTEMBER

2008

| | | | | |
|----|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1 | ΔΕΥΤΕΡΑ | +ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΙΝΔΙΚΤΟΥ. +The beginning of the Indiction, that is, the Ecclesiastical New Year. | Παράκλησις Supplication | 8:30 – 9:30 π.μ. / a.m. |
| 7 | ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY | + ΠΡΟ ΤΗΣ ΥΨΩΣΕΩΣ. Σώζοντος Μ. +BEFORE THE HOLY CROSS EXALTATION. St. Sozon the Martyr. | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 11:15 π.μ. / a.m. |
| 8 | ΔΕΥΤΕΡΑ | +ΤΟ ΓΕΝΕΘΛΙΟΝ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ. +THE NATIVITY OF OUR MOST HOLY AND EVER – VIRGIN MARY. | Θ. Λειτουργία | 8:30 – 9:30 π.μ. / a.m. |
| 14 | ΚΥΡΙΑΚΗ | + ΥΨΩΣΙΣ ΤΙΜΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ. Μακαρίου οσιομ. <u>ΝΗΣΤΕΙΑ</u> +THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS. <i>A Fast is observed today, whatever day of the week it may be.</i> | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 11:15 π.μ. / a.m. |
| 21 | ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY | + ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΥΨΩΣΙΝ. Ευφημίας μεγαλομ. +AFTER HOLY CROSS EXALTATION. St. Euphemia. | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 11:15 π.μ. / a.m. |
| 28 | ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY | + Α' ΛΟΥΚΑ. Σύλληψις Τιμ. Προδρόμου. +1 st SUNDAY OF LUKE. The Conception of the Prophet John | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 11:15 π.μ. / a.m. |

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ / OCTOBER

2008

| | | | | |
|----|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 5 | ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY | +Β' ΛΟΥΚΑ. Χαριτίνης κ' Μαρμέλχθης. +2 nd Sunday of Luke. Charitine the Martyr. | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 11:15 π.μ. / a.m. |
| 12 | ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY | +Δ' ΛΟΥΚΑ. ΤΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ ΤΗΣ Ζ' ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ. +4 th Sunday of Luke. Holy Fathers of the 7 th Ecumenical Synod. | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 11:15 π.μ. / a.m. |
| 19 | ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY | +Γ' ΛΟΥΚΑ. +3 rd Sunday of Luke. | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 11:15 π.μ. / a.m. |
| 26 | ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY | +ΣΤ' ΛΟΥΚΑ. Δημητρίου Μγμ. του Μυροβλύτου. | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 11:15 π.μ. / a.m. |

ΔΟΞΟΛΟΓΙΑ ΕΠΕΤΕΙΟΥ 28^{ης} ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1940

DOXOLOGY FOR THE COMMEMORATION OF
28th OCTOBER

| | | | | |
|----|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2 | ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY | +Ε' ΛΟΥΚΑ. +5 TH SUNDAY OF LUKE. | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 11:15 π.μ. / a.m. |
| 8 | ΣΑΒΒΑΤΟ SATURDAY | +Σύναξις Αρχαγγέλων Μιχαήλ και Γαβριήλ. +Synaxis of Archangels Gabriel and Michael | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 9:30 π.μ. / a.m. |
| 9 | ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY | +Ζ' ΛΟΥΚΑ. Νεκταρίου Πενταπόλεως. +7 TH SUNDAY OF LUKE. Nectarios Bishop of Pentapolis. | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 11:15 π.μ. / a.m. |
| 11 | ΤΡΙΤΗ TUESDAY | +Μηνά Μεγαλ. Βίκτωρος Ιρμ., Θεοδώρου ο. +Minas the Great Martyr. Victor, Theodore the martyrs. | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 9:30 π.μ. / a.m. |
| 13 | ΠΕΜΠΤΗ THURSDAY | +Ιωάννου Κ/Πόλεως του Χρυσωστόμου Ομ. +John Chrysostom Archbishop of Constantinople. | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 9:30 π.μ./ a.m. |
| 16 | ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY | +ΜΑΤΘΑΙΟΥ ΚΑΙ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΟΥ. +MATHEW THE APOSTLE AND EVANGELIST. | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 11:15 π.μ. / a.m. |
| 21 | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ FRIDAY | +ΕΙΣΟΔΙΑ ΤΗΣ ΥΠΕΡΑΓΙΑΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ (Κατ/σις Ιχθύος) +THE PRESENTATION OF THE THEOTOKOS IN THE TEMPLE. | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 9:30 π.μ. / a.m. |
| 23 | ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY | +Θ. ΛΟΥΚΑ. Αμφιλοχίου Ικονίου. 8 TH SUNDAY OF LUKE. Amphilochos Bishop of Iconium. | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 11:15 π.μ./ a.m. |
| 25 | ΤΡΙΤΗ TUESDAY | +Αικατερίνης Μεγαλομάρτυρος. +Catherine and Mercurios. | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 9:30 π.μ. / a.m. |
| 30 | ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY | +Ανδρέου Του Πρωτοκλήτου. +St. Andrew the First Called Apostle. | Θ. Λειτουργία D. Liturgy | 8:30 – 11:15 π.μ./ a.m. |

*NEW YEAR'S EVE DANCE
AT THE HELLENIC COMMUNITY OF PRETORIA
31 DECEMBER 2008*

Come and celebrate the NEW YEAR with us!

*Tickets will be available
at the Community office in December
Adults: R180.00
Children: 12 years & under R90.00*